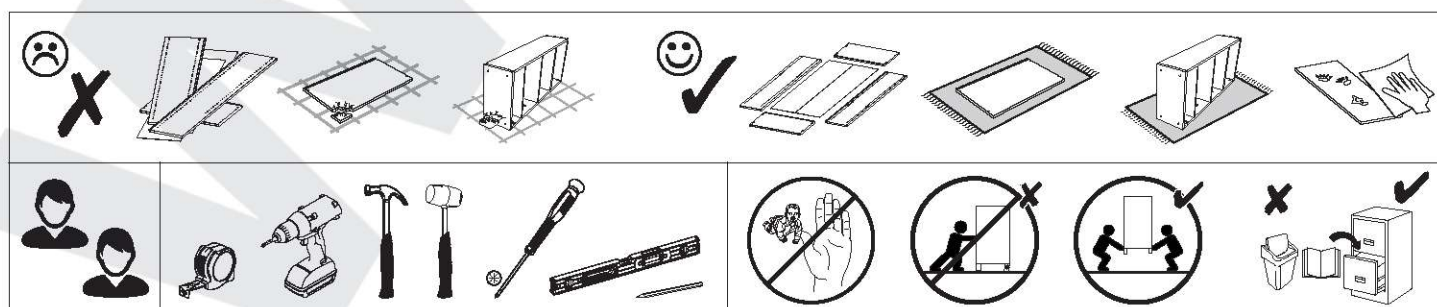
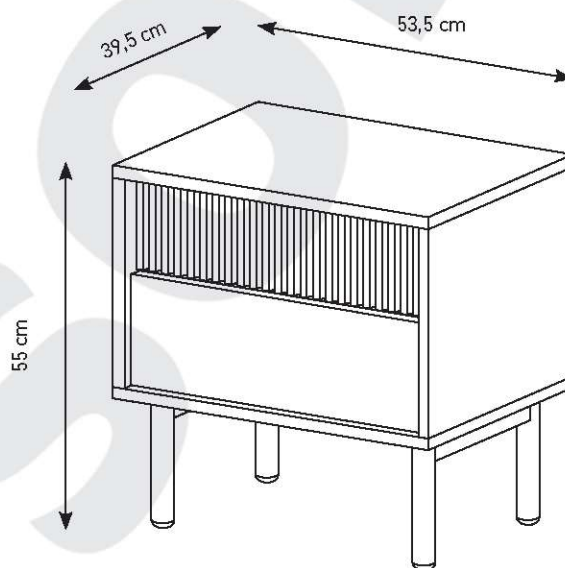


PL Instrukcja montażu
DE Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
FR Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje
PT Instruções de montagem





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wentrowanie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

DE Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher ist es empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

FR Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

HU A bútorok szerelésé megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlését letehetővé) előtt ellenőrizze a fal falját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú panelek tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed. Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zavesením nábytku alebo jeho pripnutím na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarın uygun dübel ve vidaları kullanın. Emlak uzmanınız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki panelleri içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlilikli maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acesteia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

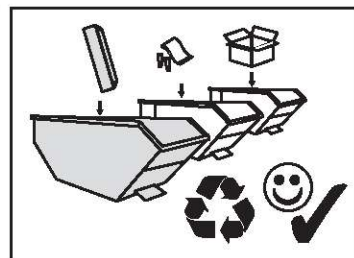
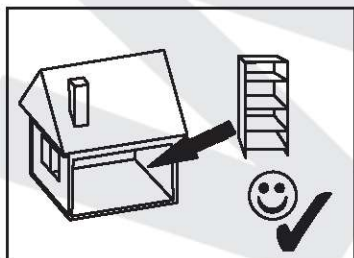
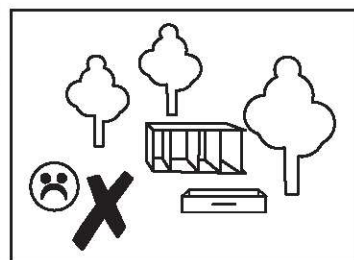
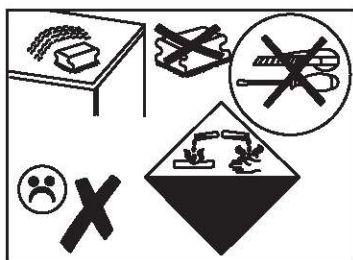
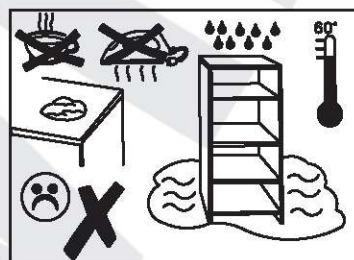
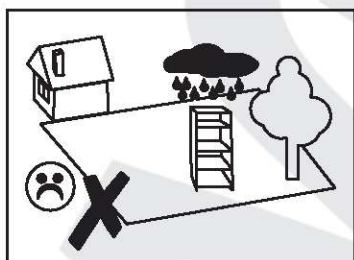
PT Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

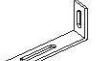
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

RU Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

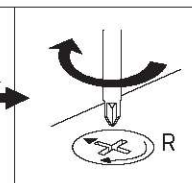
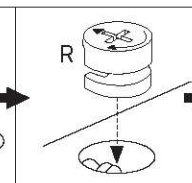
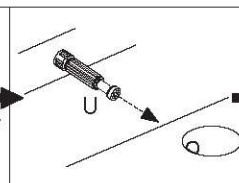
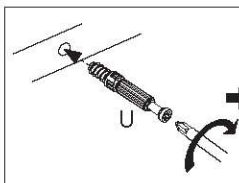
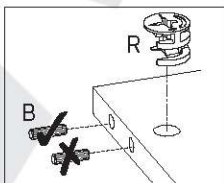
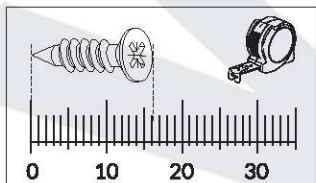
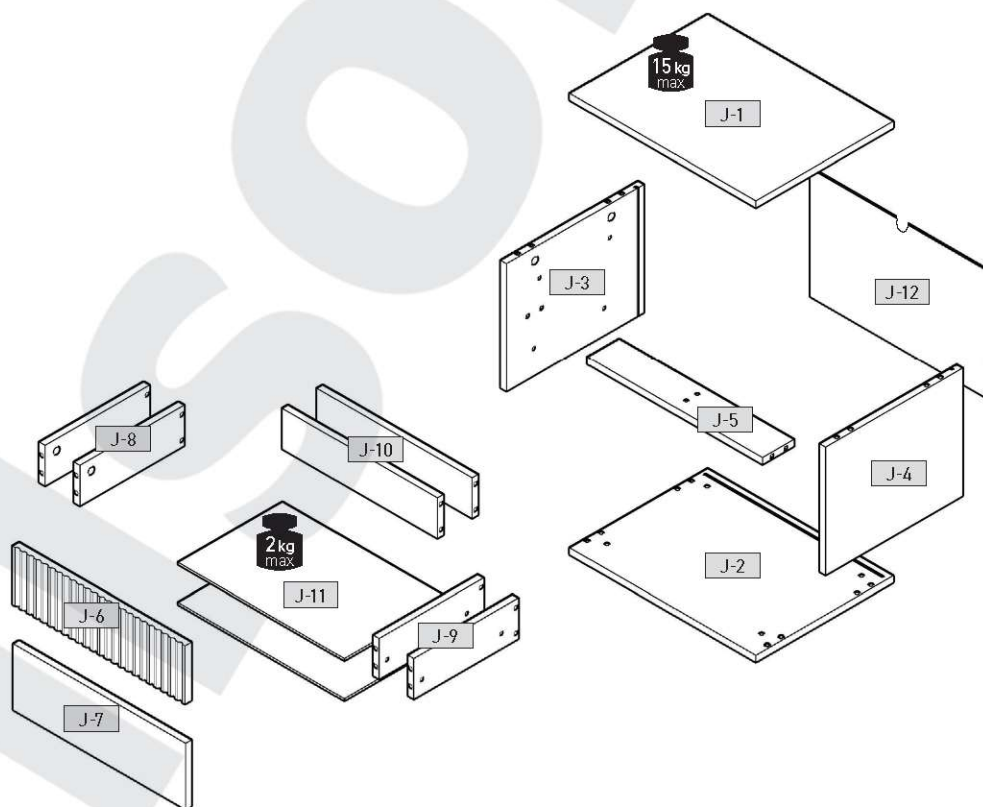
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





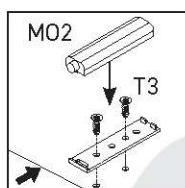
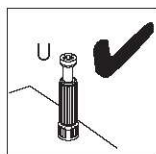
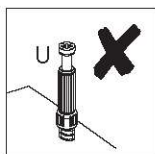
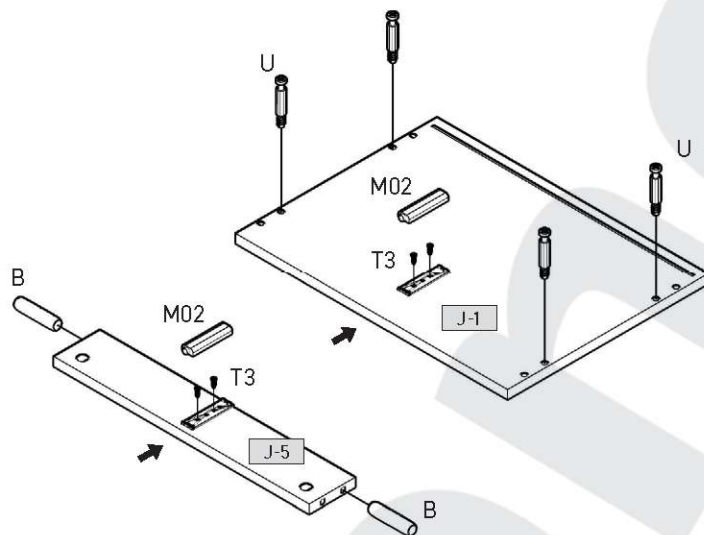
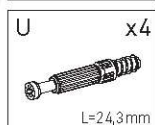
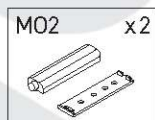
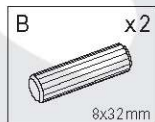
A x12  7x50mm	B x14  8x32mm	E x5  3,5x13mm	EP1 x20  4x16mm	H1 x8 	K6 x2  L=300mm	MO2 x2 	N6 x2  H=200mm	R x10  H=11mm
SM1 x4  M6x30mm	T3 x20  5x9mm	U x10  L=24,3mm	W1 x1 	XA x1 	ZA x8  Ø4	ZR x10  Ø15		

J-1	535	395	16	x 1	1/1
J-2	535	395	16	x 1	1/1
J-3	318	394	16	x 1	1/1
J-4	318	394	16	x 1	1/1
J-5	502	90	16	x 1	1/1
J-6	144	496	18	x 2	1/1
J-7	164	496	16	x 2	1/1
J-8	300	100	16	x 2	1/1
J-9	300	100	16	x 2	1/1
J-10	446	100	16	x 2	1/1
J-11	476	306	3	x 2	1/1
J-12	515	332	3	x 1	1/1

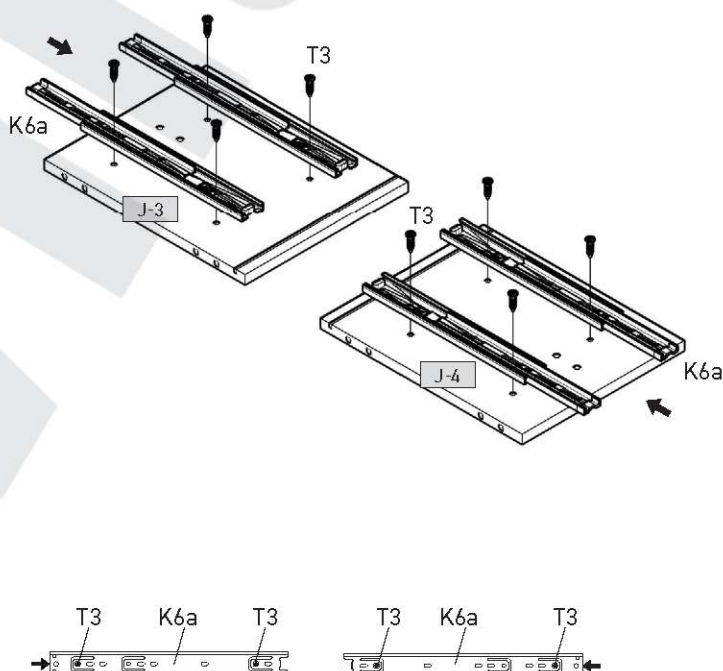
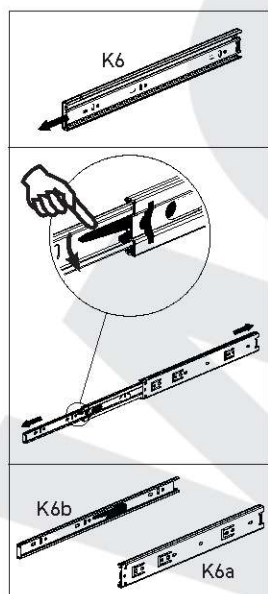
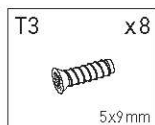
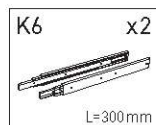




1

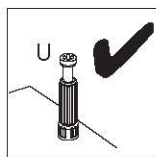
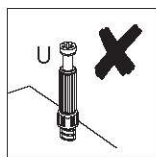
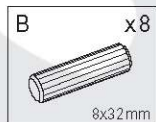
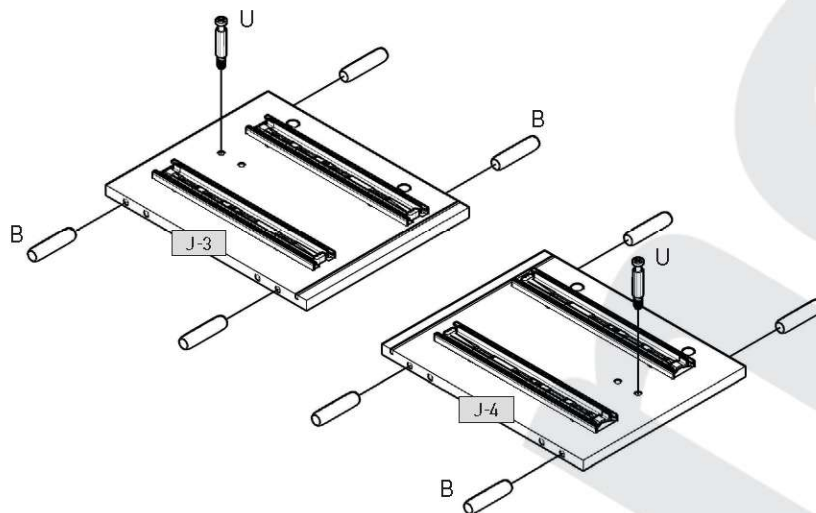


2

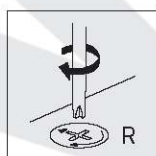
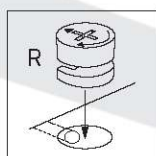
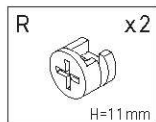
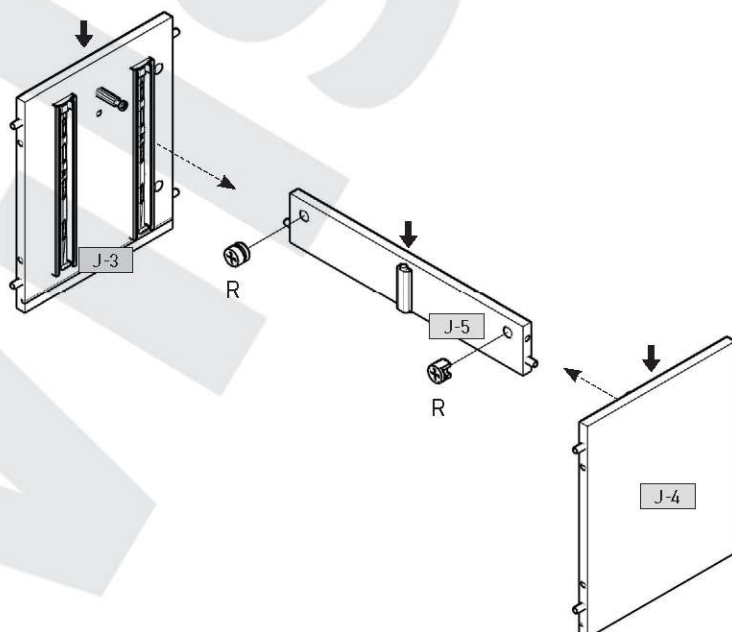




3

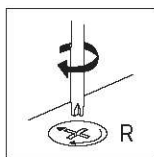
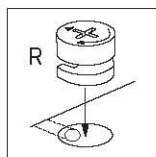
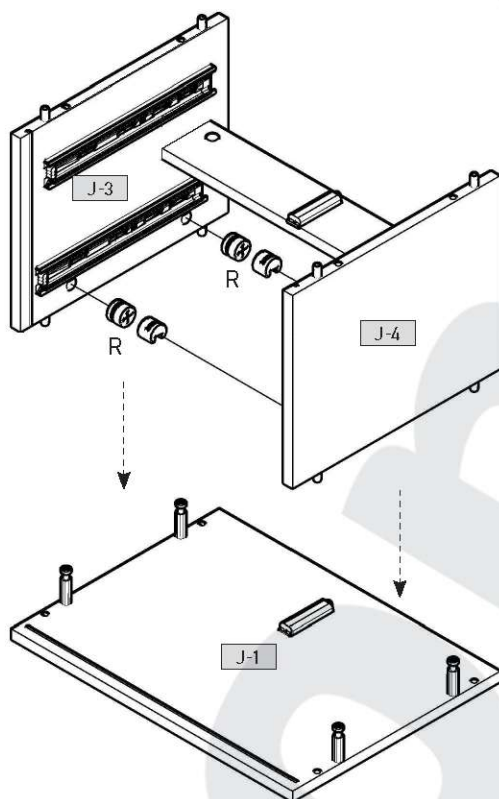
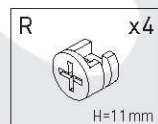


4

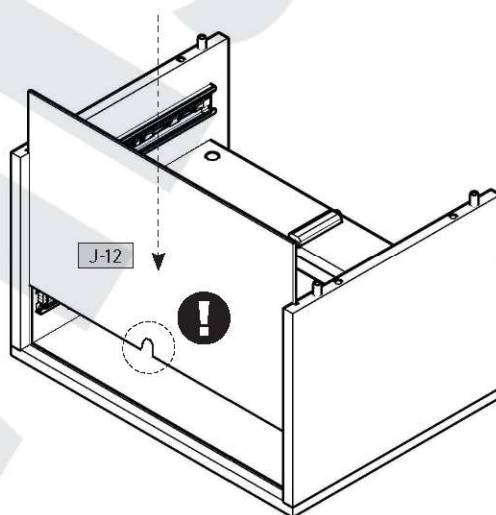




5

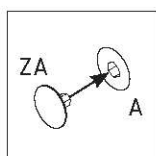
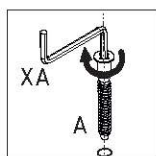
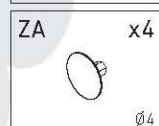
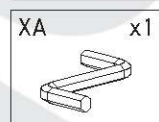
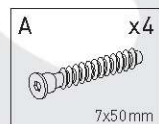
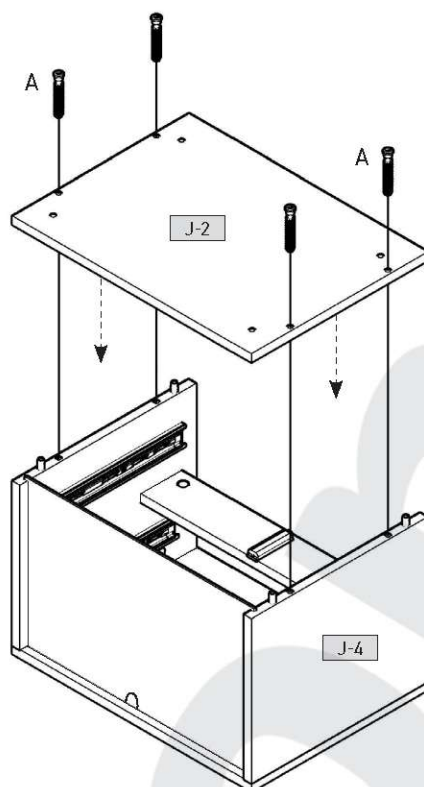


6

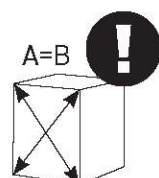
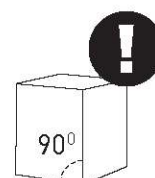
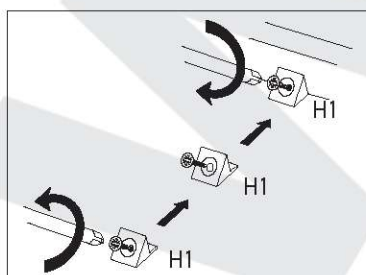
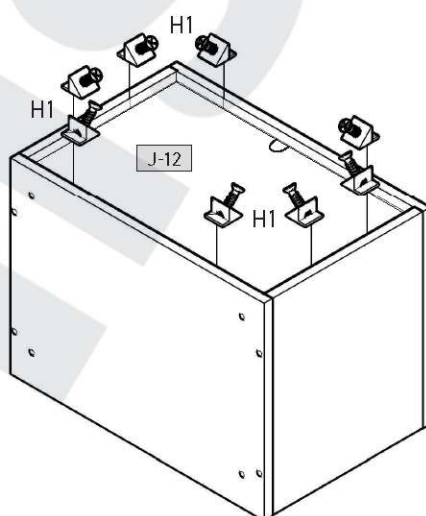
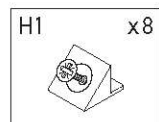
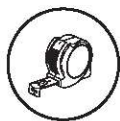




7

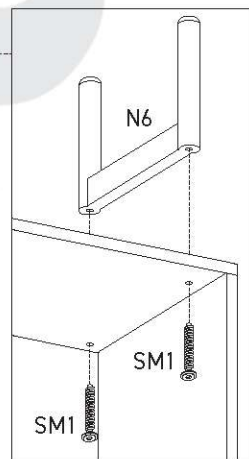
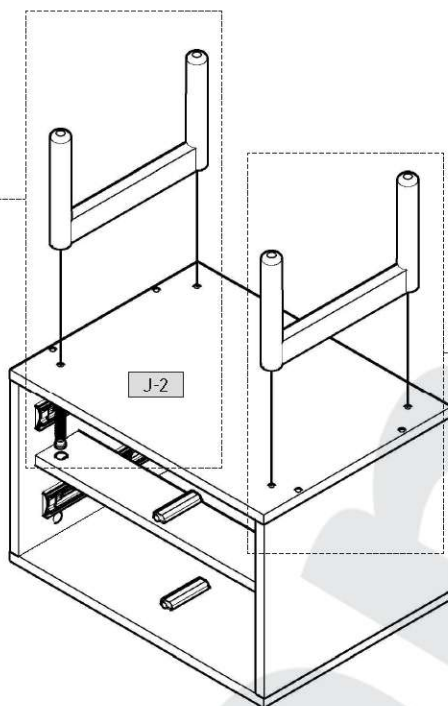
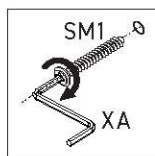
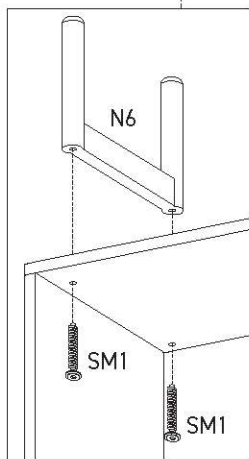
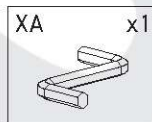
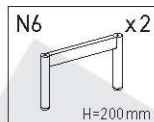


8

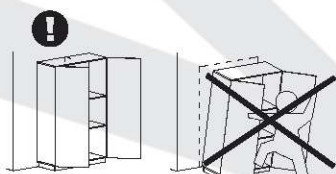
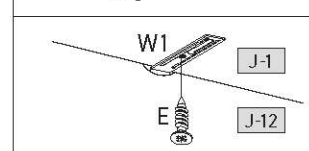
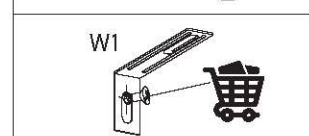
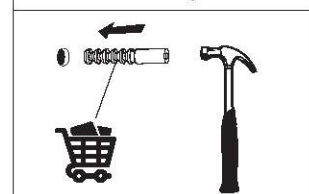
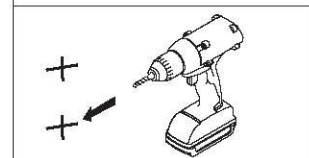
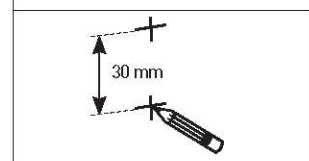
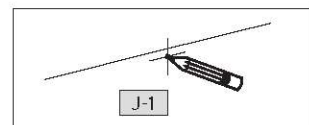
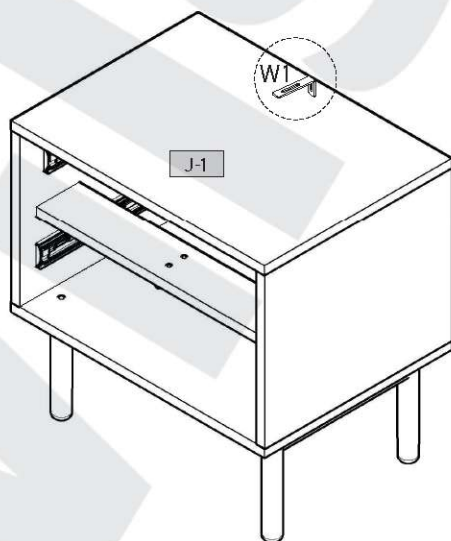
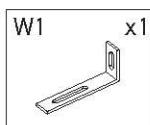
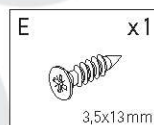
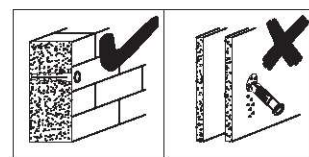
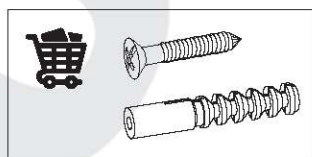
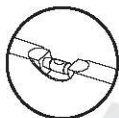
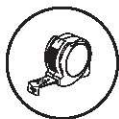




9

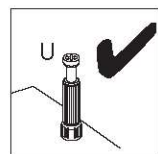
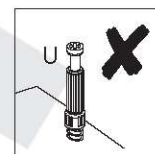
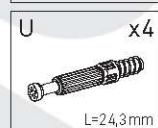
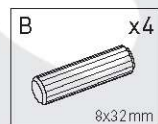
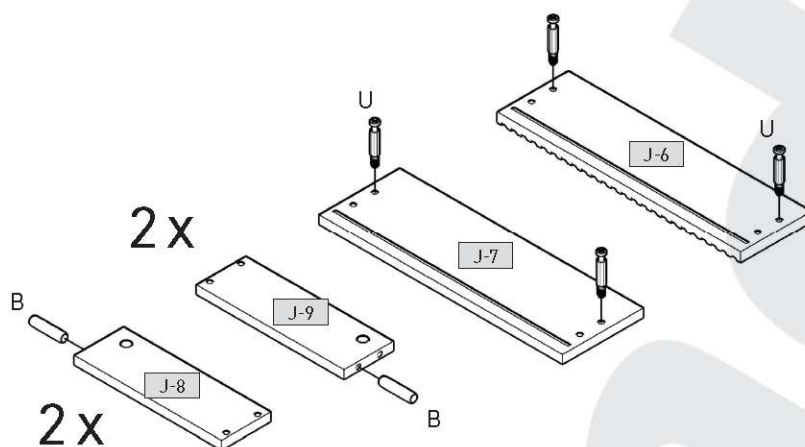


10

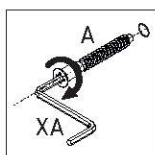
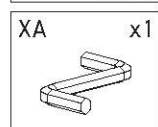
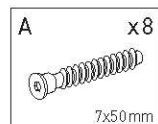
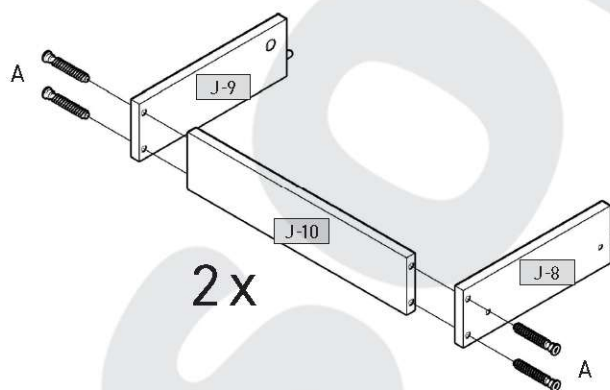




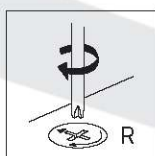
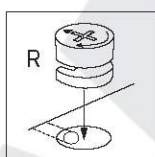
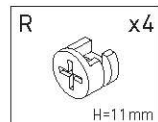
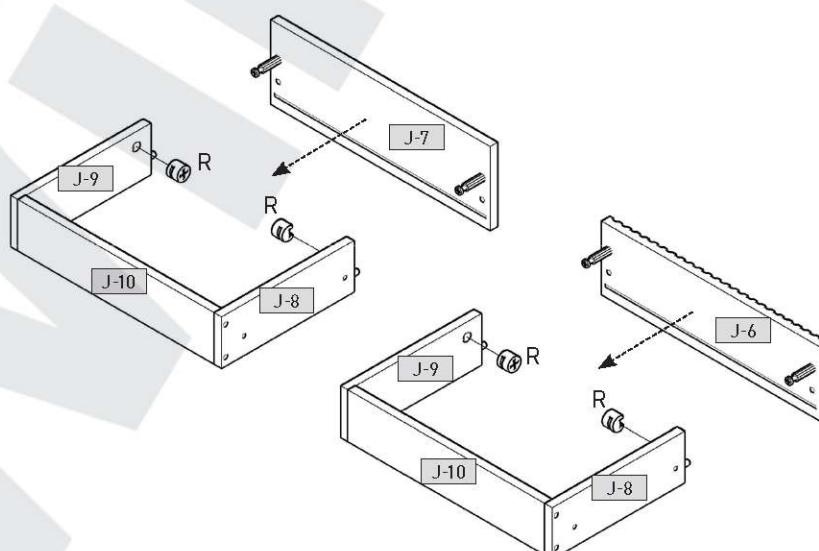
11



12

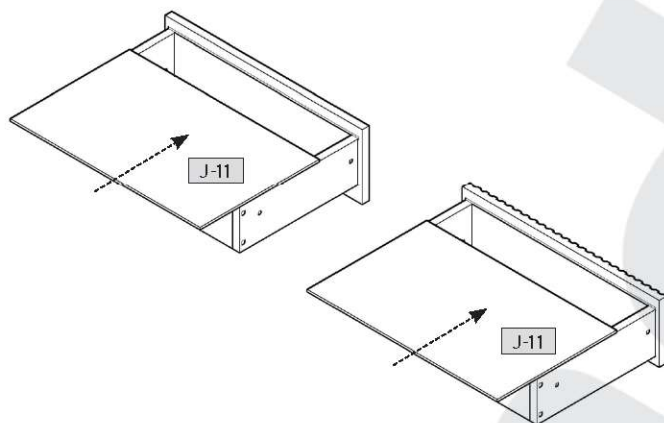


13

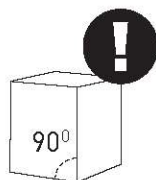
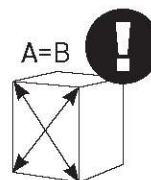
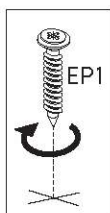
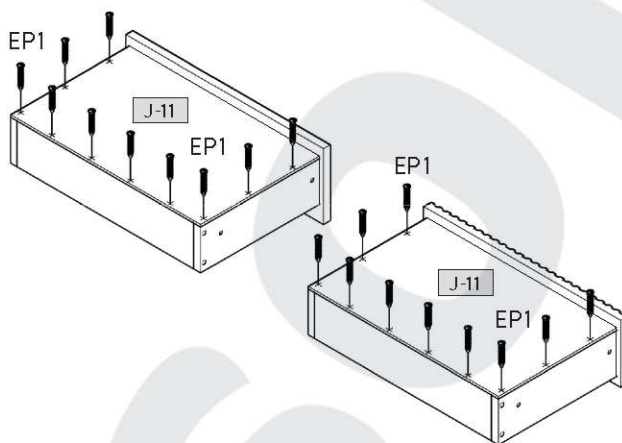
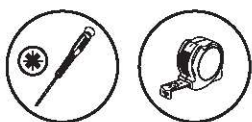




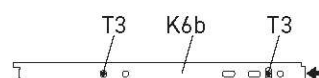
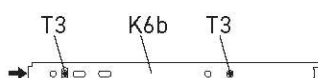
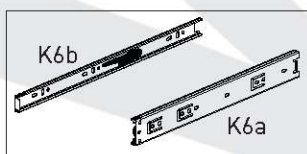
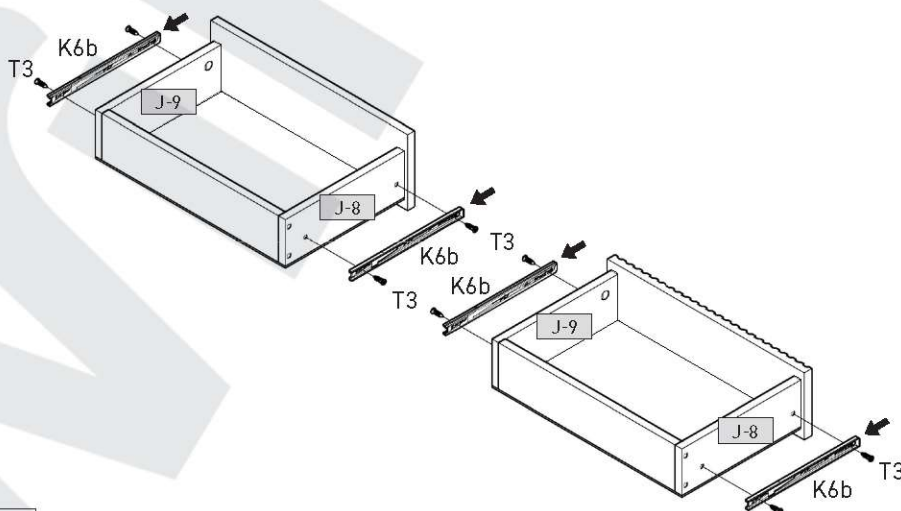
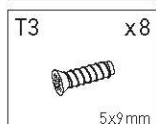
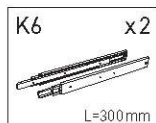
14



15

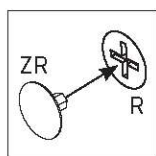
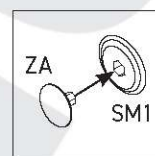
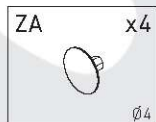
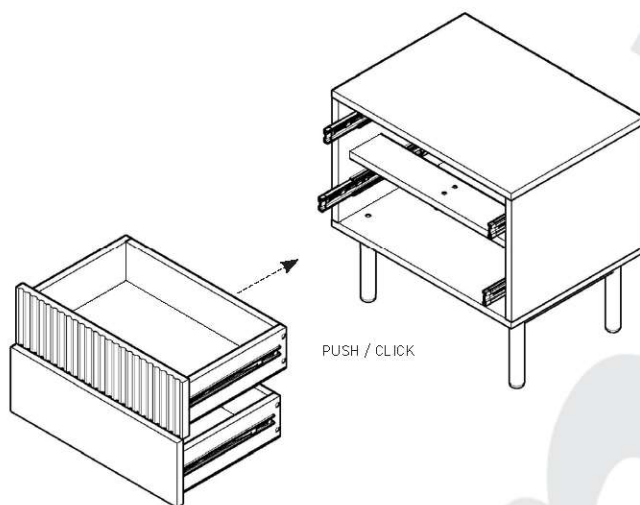


16

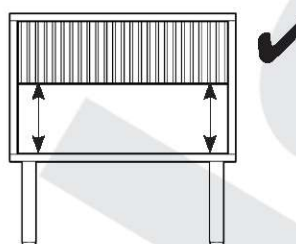
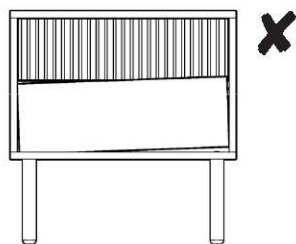




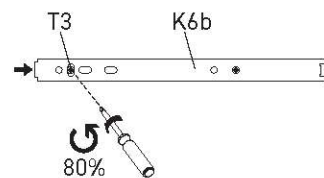
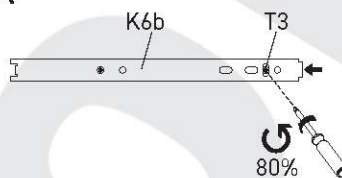
17



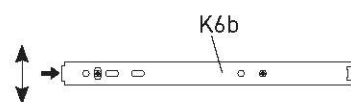
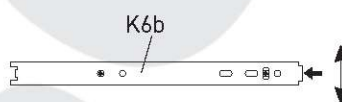
18



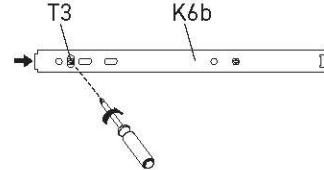
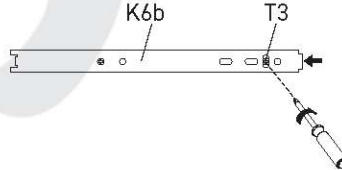
A



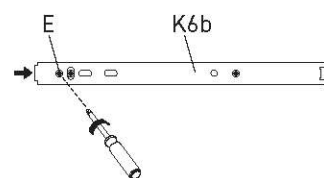
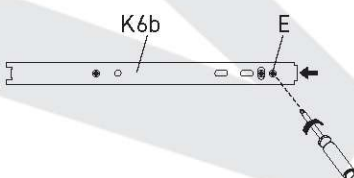
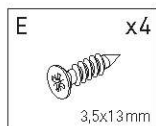
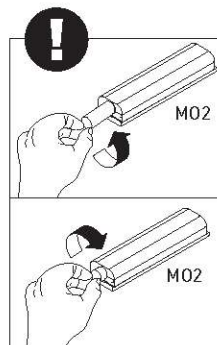
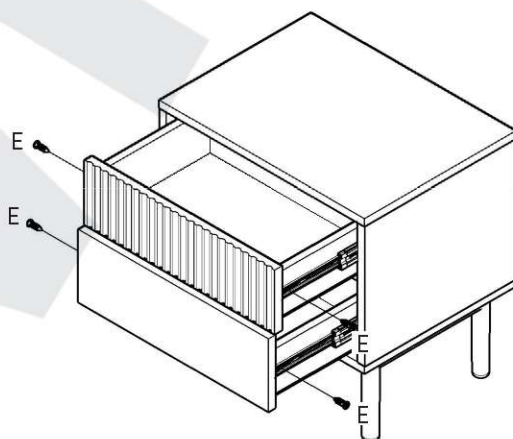
B

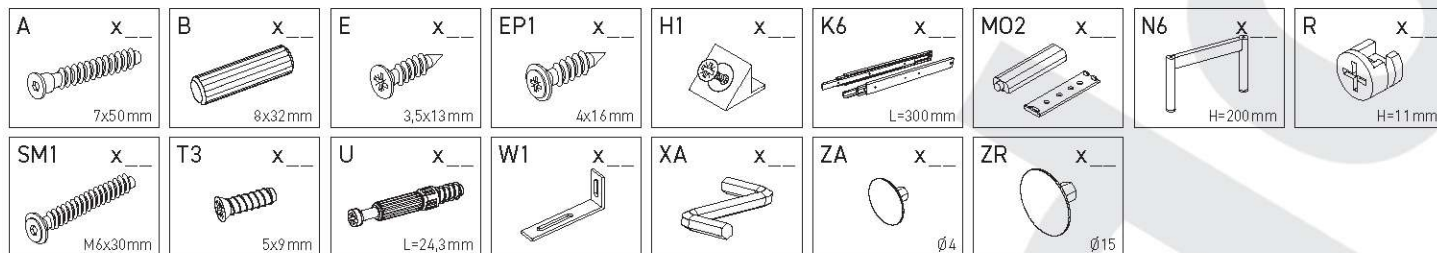


C

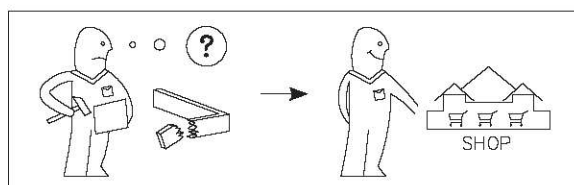
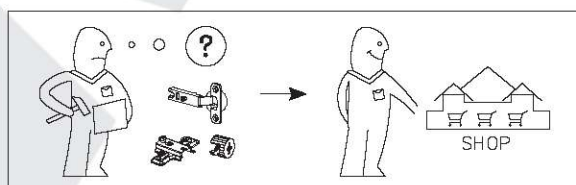
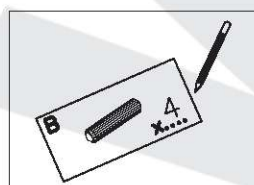
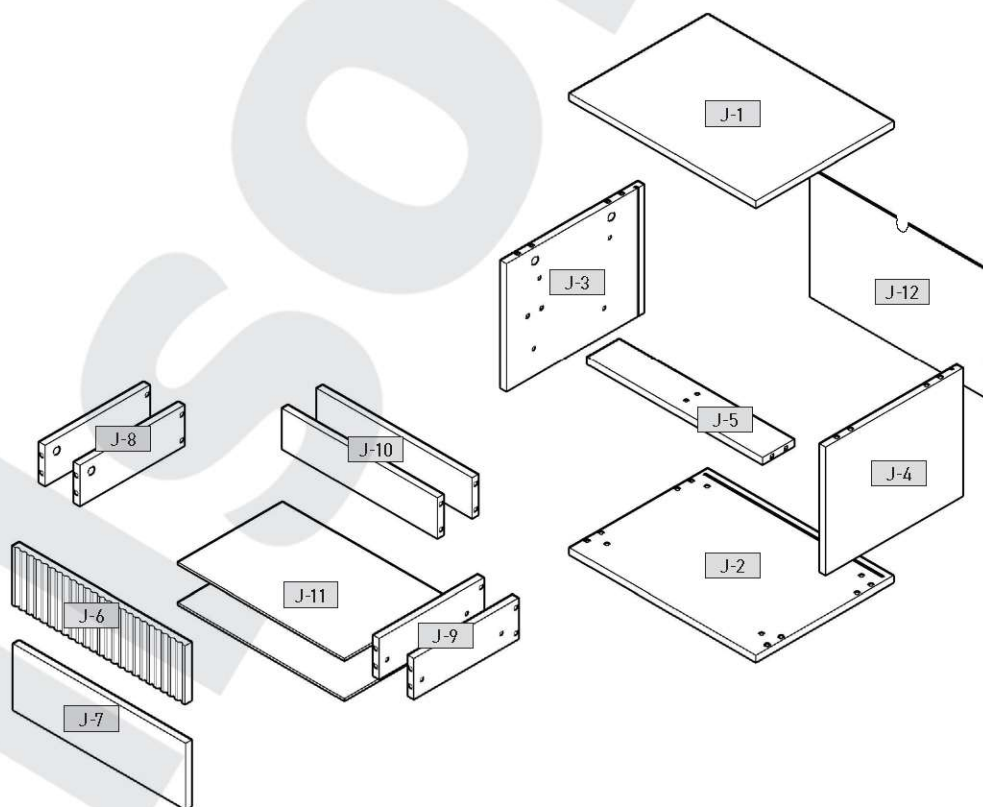


19





J-1	535	395	16	x 1	1/1
J-2	535	395	16	x 1	1/1
J-3	318	394	16	x 1	1/1
J-4	318	394	16	x 1	1/1
J-5	502	90	16	x 1	1/1
J-6	144	496	18	x 2	1/1
J-7	164	496	16	x 2	1/1
J-8	300	100	16	x 2	1/1
J-9	300	100	16	x 2	1/1
J-10	446	100	16	x 2	1/1
J-11	476	306	3	x 2	1/1
J-12	515	332	3	x 1	1/1



[illegible]

(ES) Estimados clientes:

Como fabricante de muebles, le recordamos que la fijación de los muebles es tan buena como la conexión entre el material de fijación (tubo de expansión) y la pared. Por lo tanto, en el caso de elementos colgantes, compruebe la resistencia de la pared y utilice para su montaje únicamente tornillos adecuados para el tipo de pared en la que se va a instalar el mueble. La responsabilidad final de la fijación a la pared recae en el instalador del mueble.

Los muebles de la serie **CLASICO** solo deben ser realizados por personal autorizado. Sigue las descripciones y pesos indicados en las instrucciones de montaje.

Tengan en cuenta los pesos máximos indicados. En caso de carga excesiva debido al juego de los muebles, personas, materiales u otros motivos, nosotros, como fabricantes de muebles, no asumimos ninguna responsabilidad. El perfecto funcionamiento del mueble solo se garantiza si se coloca correctamente en vertical y horizontal. La puerta se ha ajustado correctamente, pero es posible que sea necesario realizarla o ajustarla debido a las condiciones locales.

todas las instalaciones, se realicen de acuerdo con las normas de instalación de la serie **CLASICO**. Este manual contiene la información sobre la instalación de los muebles que se deben utilizar.

Si no se respecta la política máxima, existe el peligro de incendio por sobrecalentamiento. Las bombillas no deben cubrirse debido al riesgo de incendio. Para garantizar una estabilidad duradera, apriete todos los tornillos y elementos de conexión durante: después de 4-5 semanas.

No utilice ningún agente de limpieza que requiera fregado.

Si se siguen las instrucciones de uso, funcionamiento y montaje, se realizarán cambios en los productos, sustitución de piezas o los consumidores que no corresponden a las piezas originales, quedando cualquier responsabilidad de garantía a responsabilidad del cliente.

Atención importante:

Nuestros superficies de alto brillo vienen protegidas de la fabricación con una lámina protectora especial. Deje los muebles hasta que esté armado y limpie el polvo.

Para obtener un acabado de alto brillo:

- después de retirar la lámina protectora, dejar la lámina brillante en el interior durante una hora para que se endurezca
- utilizar únicamente un paño de algodón y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies
- los productos de limpieza fuertes con activos
- limpiar las superficies con un paño húmedo
- no utilice un limpiador con vapor
- no dañar la superficie con objetos punzantes
- en ningún caso exponer la superficie a fuertes radiaciones solares.

Después de un uso agradable y satisfacción con sus nuevos muebles.

Departamento de Desarrollo de Productos

(PT) Estimados Clientes:

Como fabricante de mobiliário, gostaríamos de lembrar que a fixação dos móveis é tão boa quanto a ligação entre o material de fixação (bucha de expansão) e a parede. Assim, no caso de elementos suspensos, verifique a resistência da parede e utilize apenas buchas adequadas de uma loja especializada para o tipo de parede. A responsabilidade final pela fixação à parede recai sobre o profissional responsável pelo trabalho.

A instalação e posicionamento dos artigos eletrônicos só devem ser realizados por pessoal autorizado. Siga as descrições e os pesos indicados nas instruções de montagem.

Observe os pesos máximos indicados. Em caso de carga excessiva resultante de brincadeiras de crianças, pessoas, materiais ou outros motivos, nós, como fabricantes de mobiliário, não somos responsáveis! Também o perfeito funcionamento do móvel só é garantido se este estiver corretamente posicionado na vertical e na horizontal. A porta só é ajustada corretamente, mas pode ter de ser realimentada devido às condições locais ou todas as instalações de CLASICO foram realizadas de acordo com as normas e os pesos máximos indicados. Em caso de sobrecarga, nós, como fabricantes de móveis, não assumimos nenhuma responsabilidade. O perfeito funcionamento do móvel só é garantido se ele estiver corretamente instalado em vertical e horizontal. A porta foi ajustada corretamente, mas é possível que seja necessário realizá-la ou ajustá-la devido às condições locais.

Se a potência máxima não for observada, existe o risco de incêndio devido ao sobreaquecimento. As lâmpadas não devem ser tapadas devido ao risco de incêndio!

Para garantir uma estabilidade duradoura, aperte todos os parafusos e elementos de ligação de suporte após 4-5 semanas!

Não utilize nenhum agente de limpeza que exija esfregar.

Sejam seguidas todas as instruções de utilização, operação e montagem. Caso sejam feitas alterações aos produtos, substituição de peças ou utilização de materiais que não correspondam às peças originais, ficam excluídas quaisquer responsabilidades de garantia ou responsabilidade do cliente.

Atenção importante:

As nossas superfícies de alto brilho são protegidas de fábrica com uma película protetora especial. Deixe-o sobre os móveis até que esteja montado e o pó seja removido.

Para obter um acabamento de alto brilho:

- após retirar a película protetora, deixe a película brilhante dentro de casa durante uma hora para que se endureça
- utilize apenas um pano de algodão e um pouco de limpa-vidros para limpar as superfícies
- não utilize produtos de limpeza fortes com ativos
- limpe as superfícies com um pano húmido
- não utilize limpiador a vapor
- não danifique a superfície com objetos pontiagudos
- em nenhum caso expor a superfície a fortes radiações solares.

Deixamos-lhe uma utilização agradável e satisfatória com os seus novos móveis.

Departamento de Desenvolvimento de Produto

ES

Estimado cliente,
Estimado cliente,

Gracias por tu pedido!

Independientemente de si los muebles que ha adquirido son de madera maciza, tienen un frente de tablero laminado o de un tablero recubierto de plástico mate, cada mueble tiene sus propias propiedades especiales. Las propiedades estructurales de la madera, como las pequeñas vetas de los muebles de madera natural, también confiere a los muebles un carácter individual. Dado que los muebles de madera natural están constantemente expuestos a la humedad y a las condiciones climáticas, ocasionalmente pueden aparecer cambios en su superficie, como decoloración o rayones. Con el tiempo, la saturación del color puede cambiar y la madera puede oscurecer.

Los cambios mencionados que se producen en el organismo de los productos elaborados con materiales naturales no son completamente normales. Este manual contiene valiosos consejos sobre el cuidado de los muebles para que puedas disfrutar de su impecable aspecto el mayor tiempo posible.

Reglas básicas:

- No colocar objetos calientes sobre los muebles.
- No colocar velas directamente sobre los muebles.
- Si se derrama agua, límpiela inmediatamente.
- Compruebe periódicamente que los tornillos estén apertados y que los accesorios estén bien sujetos.
- El olor característico y aromático de la madera, presente en los muebles de madera natural, es señal de un producto de alta calidad.
- Los puntos brillantes en la veta se deben a la resina; pueden pulirlos con un paño seco que no deje marcas.
- En el caso de materiales de otros tipos de madera o cuero, productos barnizados o tapizados, también se percibe el principio de un carácter específico, a nuevo.
- Este olor desaparece después de utilizar el producto durante algún tiempo. Si quiere deshacerse de este olor, recomendamos ventilar los muebles con ventiladores con frecuencia y/o limpiarlos con una pequeña cantidad de vinagre.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural liviados/brillados

La superficie de los muebles adquiridos se protegió con un recubrimiento biológico puro. Para mantener el brillo natural de la superficie, recomendamos frotarla de vez en cuando con este producto para cuidar los muebles. Después de proteger la superficie con aceite, recomendamos limpiarla con un paño que no deje marcas. El paño debe emplearse después de su uso y luego puede desecharse.

Consejos para el cuidado de muebles de madera natural sin tratar/finidos

Lo mejor es limpiar la superficie del mueble con un paño húmedo.

Nota: No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Consejos para el cuidado de muebles fabricados con madera tratada/manchada

Lo mejor es utilizar un paño suave que no deje marcas para cuidar sus muebles. La superficie debe limpiarse con un paño ligeramente húmedo.

Reglas básicas: Nunca utilice los siguientes agentes/dispositivos de micro-ofta o esponjas para quitar la suciedad.

- productos químicos abrasivos que pueden dañar la superficie;
- productos químicos agresivos, p.e. agentes abrasivos de limpieza;

Pueden dañar la superficie:

- polvos de limpieza, lana de acero o paños afilados. Pueden dañar permanentemente la superficie;
- aspirador de pó. El cepillo de la aspiradora puede rayar la superficie;
- limpadores a vapor. La alta presión y la humedad pueden dañar la superficie y hacer que el material se desintegre.

Departamento de Desarrollo de Productos

PT

Caro cliente,
Estimado cliente,

Obrigado pelo seu pedido!

Independente de se o móvel que comprou se for de madeira maciça, ou de ter a frente feita de uma placa de alto brilho, ou de uma placa revestida de um plástico fosco - cada peça de mobiliário tem as suas próprias propriedades especiais. As propriedades da madeira - como pequenos grãos em móveis de madeira natural - também conferem ao móvel um carácter individual. Como os móveis de madeira natural estão constantemente expostos à humidade e às intempéries, podem surgir ocasionalmente alterações em a sua superfície, como decoloração ou riscões. Com o tempo, a saturação de cor pode mudar e a madeira pode escurecer.

As alterações referidas que ocorrem na aparência dos produtos feitos com materiais primas naturais são completamente normais. Este manual contém dicas valiosas sobre o cuidado dos móveis para que possa desfrutar da sua aparência impecável durante o maior tempo possível.

Regras básicas:

- Não coloque objetos quentes sobre os móveis.
- Não coloque velas directamente sobre os móveis.
- Se derramar água, limpe imediatamente.
- Verifique regularmente se os parafusos estão apertados e se os acessórios estão bem fixos.
- O cheiro característico e aromático da madeira, presente nos móveis de madeira natural, é sinal de um produto de elevada qualidade.
- As manchas brilhantes no grão são provocadas por resina - podem ser polidas com um pano seco e que não deixe marcas.
- No caso de materiais feitos de outros tipos de madeira ou couro, produtos semelhantes ou estofos, há também um cuidado extra: o tipo de "base" no início. Este cheiro desaparece após algum tempo de utilização do produto. Se pretender eliminar este cheiro mais rapidamente, recomendamos arjar frequentemente os ambientes e ou limpar os móveis com um pano ligeiramente humedecido com água e um pouco de vinagre.
- Guarde estas instruções num local seguro.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural liviados/oleados

A superfície dos móveis adquiridos foi protegida com um revestimento biológico puro. Para manter o brilho natural da superfície, recomendamos a fricção de vez em quando com óleo para móveis. Após proteger a superfície com óleo, recomendamos a sua limpeza com um pano que não deixe marcas. O pano deve estar após a utilização e depois pode ser descartado fora.

Dicas para cuidar de móveis de madeira natural não tratados/manchados

O melhor é limpar a superfície do móvel com um pano húmido.

Nota: Não utilize agentes de limpeza ou solventes agressivos.

Dicas para cuidar de móveis feitos de tábuas de madeira

O melhor usar um pano mado que não deixe marcas para cuidar dos móveis. A superfície deve ser limpa com um pano ligeiramente húmido.

Reglas básicas: Nunca utilize os seguintes agentes/dispositivos de limpeza:

- panos ou esponjas de micro-ofta para a remover sujidade;
- Muitas vezes, contêm partículas abrasivas que podem riscar a superfície;
- produtos químicos agressivos, p.e. agentes abrasivos ou solventes;

Podem danificar a superfície:

- pós de limpeza, palha de aço ou panos afiados. Podem danificar permanentemente a superfície;
- aspirador de pó. A escova do aspirador pode riscar a superfície;
- limpadores a vapor. A alta pressão e a humidade podem danificar a superfície e fazer com que o material se desintegre.

Departamento de Desenvolvimento de Produto



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat

